



COFFRET DE CONTROLE ET DE REMPLISSAGE DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

REF. 71052

Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation



1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
9. Utiliser un équipement de protection : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
10. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
11. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité.
12. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
13. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
14. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
15. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions Particulières

1. Faites attention lors de l'ouverture du système de refroidissement : il pourrait être sous pression et libérer du liquide de refroidissement bouillant
2. Avant de démonter pompe ou adaptateurs, évacuer la pression.
3. Après chaque test ou une réparation, remettre du liquide de refroidissement jusqu'au niveau requis et s'assurer de l'efficacité antigel.
4. Faites attention si l'intervention est effectuée lorsque le moteur en marche : éviter le port de vêtements amples qui pourraient se coincer dans le moteur en rotation.

2. Présentation



Pièce	Description	Pièce	Description
1	Pompe avec manomètre	17	BMW E60, E63, E64, E65
1-1	Unité de remplissage	18	VW Sharan 1,8T u. 2,8
2	Thermomètre	19	Toyota Celica, RAV4, Previa, MR2
2-2	Adaptateur universel	20	Saab
3	Mercedes Benz W123, W126, W124, W201, Buick, Chrysler, Chevrolet, Dodge, Jeep, Oldsmobile, Pontiac	21	Opel, Fiat, Chevrolet, Buick, Cadillac, Ford (USA), Saab, GMC, Suzuki, Vauxhall, Mazda, Lincoln, Oldsmobile, Isuzu, Hummer
3-3	Flexible	22	BMW, Land Rover, Mini
12	Ford Mondeo, International, Land Rover, Opel, Ssangyong	30	Connecteurs R123/R124
13	Mercedes Benz (C-, E- und S-Klasse) W140, W124, W210, W211, W215, W216, W220, R230	31	Connecteurs R123/R125
14	Ford Mondeo, Focus, C-Max	32	Clé de vissage
15	Mazda (M3)	33	Tuyau d'aspiration
16	Mercedes Benz A-Klasse W168, Vito		

3. Utilisation

1-Vérification de l'étanchéité du circuit de refroidissement

- Retirer le couvercle d'origine du radiateur ou du vase d'expansion.
- Choisir l'adaptateur adapté dans le coffret et le relier au radiateur ou au vase d'expansion.
- Connecter ensuite la pompe à l'adaptateur.
- Actionner la pompe jusqu'à ce qu'une pression de 10 à 15 PSI soit atteinte.

ATTENTION: Ne pas dépasser 35 PSI !

Vérifier le manomètre. Si il y a une fuite dans le circuit de refroidissement, vous observez une valeur en baisse progressive. Les fuites se détectent grâce à une pression qui chute ou si de l'eau sort au niveau de la fuite.

2. Vérifiez l'étanchéité du couvercle de radiateur

- Retirer le couvercle d'origine du radiateur.
- Choisir le raccord et le bouchon adapté pour connecter la pompe au couvercle du radiateur.
- Actionner la pompe plusieurs fois et observer le manomètre pour détecter une éventuelle fuite.
- Comparer la pression mesurée aux valeurs de pression standard du couvercle de radiateur.

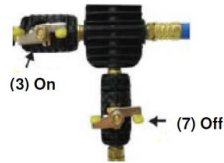
MAINTENANCE/STOCKAGE

Connecter la pompe à main et l'adaptateur. Actionner la pompe à main plusieurs fois pour évacuer le liquide de refroidissement résiduel de l'adaptateur.

Verser quelques gouttes d'huile dans la pompe à main via le raccord afin de lubrifier le piston.

3. Remplissage du circuit de refroidissement

- Ouvrir le capot et y fixer la pompe grâce à ses crochets.
- Enlever le bouchon du radiateur. Vidanger la totalité du liquide de refroidissement (utiliser un bac, ou une solution adaptée). (Consulter le manuel du véhicule)
- Sélectionner l'adaptateur adapté en fonction du véhicule et l'installer sur le radiateur.
- Assurez-vous que la vanne 3 est sur « ON » et que la vanne 7 sur « OFF ».



- Connecter la pompe au compresseur pneumatique et quand la pression de 50-60cmHg (0.60bar) est atteinte, mettre la vanne 3 en position « OFF »
- Connecter le tuyau de liquide de refroidissement neuf à la pompe et mettre l'autre extrémité dans un bidon de liquide neuf.
- Vérifier que la vanne 3 est en position « OFF ».
- Vérifier que le tuyau est complètement rempli de liquide neuf.
- Mettre la vanne 7 en position « ON » pour que l'aspiration du liquide débute.
- Lorsque le manomètre indique zéro, le radiateur contient normalement assez de liquide de refroidissement. Dans le cas contraire, recommencer jusqu'à atteindre le niveau désiré.

REMARQUE Cette notice ne remplace en aucun cas le manuel d'entretien sans lequel vous trouverez d'autres données et remarques importantes. Connaître les données spécifiques au véhicule pour tous les tests est indispensable pour éviter un diagnostic erroné.

4. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.